

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KTKCA

Gas & electric copper tea maker - 770mm - 22 liters



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Gas and Electric Copper Tea Maker 770mm (22 Liters)

1. General Information

Thank you for choosing the Gas and Electric Copper Tea Maker. This product is designed for optimal performance and durability, allowing you to brew tea with precision and style.

2. Safety Information

- General Safety Precautions:
 - Ensure the appliance is operated on a flat, stable surface.
 - Keep the unit away from flammable materials, liquids, or gases.
 - Do not operate the tea maker with a damaged power cord or plug.
 - Avoid contact with hot surfaces; use handles and knobs.
- Gas Safety:
 - Only connect to a gas supply that complies with local regulations.
 - Regularly check for gas leaks. If a leak is detected, do not ignite.
 - Ensure adequate ventilation when using this appliance.
- Electrical Safety:
 - Connect to an electrical outlet that meets voltage specifications.
 - Ensure that the power supply is rated to handle the appliance's demands.
 - Never immerse the appliance or power cord in water.
- Child Safety:
 - Keep the appliance out of the reach of children.
 - Supervise its use around children to prevent accidents.

3. Product Overview and Specifications

- Model: Gas and Electric Copper Tea Maker
- Capacity: 22 Liters
- Dimensions: 770mm height
- Material: Copper
- Power Supply: Gas and Electric options
- Weight: [Weight not specified on the website]
- Color: Copper finish

4. Setup and Installation

- Location:
 - Find a flat and stable surface, away from flammable materials and in a well-ventilated area.
- Gas Connection:
 - Turn off the gas supply before connecting.
 - Use an appropriate gas connector to connect the appliance to the gas supply.
 - Check for leaks using soap water; if bubbles form, there is a leak.
- Electrical Connection:
 - Plug the appliance into a suitable electrical outlet that matches the voltage requirements specified.
- Initial Setup:
 - Ensure that all components are assembled correctly before first use.
 - Fill the copper tea maker with water and check for leaks.

5. Operation

- Using the Gas Burner:
 - Open the gas supply valve.
 - Ignite the burner using a match or lighter, ensuring no flammable materials are nearby.
- Using Electric Heat:
 - Turn on the power switch and set the desired temperature using the control panel.
- Brewing Tea:
 - Allow the water to boil.
 - Add tea leaves or tea bags, steep for the recommended time, then serve.

6. Cleaning and Maintenance

- Cleaning:
 - Allow the appliance to cool before cleaning.
 - Wipe the exterior with a damp cloth; do not use abrasive cleaners.
 - Remove and clean the internal components as per instructions provided.

- Maintenance:
 - Regularly check gas connections and electrical cords for signs of wear.
 - Schedule professional servicing at least once a year.

7. Troubleshooting

- Gas Won't Ignite:
 - Check that the gas supply is on and connected correctly.
- Weak Flame/No Flame:
 - Inspect for gas leaks and check the burner for clogs.
- Electrical Issues:
 - Ensure the power cord is secure and the power source is functioning.
- Inconsistent Brewing Temperature:
 - Review the settings and ensure the unit is not overloaded with water or tea.

8. Disposal

Dispose of the product according to local regulations. Separate electrical components from non-electrical parts. Recycle whenever possible.

9. Contact

For assistance or inquiries, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Gas- und Elektro-Kupfer-Teekessel 770mm 22 Liter

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Gas- und Elektro-Kupfer-Teekessels. Dieses Produkt bietet eine effektive und stilvolle Möglichkeit, um große Mengen Tee zuzubereiten und ist ideal für Gastronomiebetriebe sowie private Veranstaltungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der ersten Benutzung vollständig durch.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt von einem zugelassenen Fachmann installiert wird.
- Das Gerät sollte nur mit den empfohlenen Brennstoffen betrieben werden.
- Halten Sie den Teekessel von brennbaren Materialien fern und benutzen Sie ihn nur auf stabilen, ebenen Oberflächen.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit heißen Oberflächen. Benutzen Sie immer Schutzhandschuhe.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Bei der Reinigung des Geräts unbedingt vom Strom- und Gasnetz trennen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsvorrichtungen intakt sind, bevor Sie das Gerät benutzen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Gas- und Elektro-Kupfer-Teekessel
- Höhe: 770 mm
- Kapazität: 22 Liter
- Material: Kupfer mit feuerfestem Beschichtung
- Temperaturbereich: 50°C - 100°C
- Energiequelle: Gas und Elektrizität

4. Einrichtung und Installation

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät, der den Sicherheitsanforderungen entspricht.
- Überprüfen Sie, ob die Gasversorgung und der Stromanschluss korrekt installiert wurden.
- Stellen Sie sicher, dass die Unterlage des Teekessels stabil und hitzebeständig ist.
- Verbinden Sie den Kessel mit der Gasleitung, achten Sie darauf, dass alle Anschlüsse dicht sind.
- Schließen Sie das Stromkabel an eine geeignete Steckdose an, die den Anforderungen entspricht.
- Führen Sie einen Funktionstest durch, um sicherzustellen, dass das Produkt ordnungsgemäß installiert ist.

5. Betrieb

- Füllen Sie den Kessel mit Wasser und achten Sie darauf, die maximale Füllmenge von 22 Litern nicht zu überschreiten.
- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie den gewünschten Energietyp (Gas oder Elektrizität) und stellen Sie die eingestellte Temperatur ein.
- Überwachen Sie das Gerät während des Betriebs, um eine Überhitzung zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie den Kessel mit einem weichen Tuch und milden Reinigungsmitteln. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Schläuche auf Abnutzung und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.

7. Fehlerbehebung

- Das Gerät lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Gasleitungen.
- Wasser wird nicht erhitzt: Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert und dass die Energiequelle ausgewählt ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie die Installationen sowie die Wasserstandsanzeige.

8. Entsorgung

- Das Produkt sollte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott und gefährliche Abfälle entsorgt werden.
- Trennen Sie das Gerät zuerst vom Strom- und Gasnetz und bringen Sie es zu einer autorisierten Recyclingstelle.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Gas & Electric Copper Tea Maker 22 Liters

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Gas & Electric Copper Tea Maker met een capaciteit van 22 liters. Dit veelzijdige apparaat is ontworpen voor het efficiënt zetten van thee en biedt zowel gas- als elektriciteitsopties voor gebruiksgemak.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding.
- Brandgevaar: Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en vloeistoffen.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting op de juiste spanningsbron is aangesloten en gebruik een geaarde stekker.
- Gasveiligheid: Controleer regelmatig op gaslekkages. Gebruik zeepwater om lekkages te detecteren.
- Kinderen: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Onderhoud: Voorkom dat het apparaat beschadigd raakt door regelmatig onderhoud.

3. Productoverzicht en specificaties

Specificaties:

- Capaciteit: 22 Liters
- Materiaal: Koper
- Aansluitspanning: 230V
- Vermogen: 2000W
- Afmetingen: 770mm hoogte
- Type: Gas en elektrisch

4. Opstelling en installatie

1. Locatie: Plaats de thee-maker op een stabiele, hittebestendige ondergrond.
2. Elektrische installatie:
 - Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat aan de stroomvereisten voldoet.
3. Gasinstallatie:
 - Sluit de gasleiding aan volgens de geldende lokale voorschriften.
 - Controleer op lekkages met zeepwater.
4. Test: Voer een functionele test uit om te zorgen dat zowel de elektrische als de gasfunctie correct werkt.

5. Werking

1. Vul de ketel met water tot het aangegeven niveau.
2. Voor gas: Open de gaskraan en steek de brander aan met een lange aansteker.
3. Voor elektrisch: Zet de schakelaar op "aan".
4. Laat het water koken en gebruik de waterindicator om het niveau te controleren.
5. Gebruik de kraan om het gezette thee te serveren.

6. Reiniging en onderhoud

- Dagelijkse reiniging: Maak het oppervlak schoon met een vochtige doek. Vermijd schurende middelen.
- Verwijder kalkaanslag: Gebruik een oplossing van gelijke delen azijn en water om kalkaanslag te verwijderen.
- Regelmatig onderhoud: Controleer de gas- en elektrische verbindingen regelmatig op slijtage of schade.

7. Probleemoplossing

- Apparaat functioneert niet:
 - Controleer de stroombron of gaslevering.
- Water kookt niet:
 - Zorg ervoor dat het apparaat goed is aangesloten en dat er voldoende water is.
- Gaslekkage:
 - Controleer de verbindingen onmiddellijk en neem contact op met een professional.

8. Afvalverwerking

Dit product dient op verantwoorde wijze te worden weggegooid. Volg lokale voorschriften voor de afvoer van elektrische en gasapparaten aangepast aan milieuverplichtingen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@ggmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Hervidor de Té de Cobre Gas y Eléctrico de 770 mm - 22 Litros

1. Información General

El hervidor de té de cobre de GGM Gastro es un dispositivo diseñado para ofrecer una experiencia de preparación de té superior. Con capacidad de 22 litros y un diseño elegante, es ideal para uso comercial en restaurantes y cafeterías.

2. Información de Seguridad

Antes de usar el hervidor de té, lea todas las instrucciones y advertencias.

- Riesgo de quemaduras: No toque la superficie caliente del hervidor.
- Uso eléctrico: Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado a una toma de corriente adecuada.
- Estabilidad: Coloque el hervidor en una superficie plana y estable para evitar vuelcos.
- Mantenimiento: Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo o realizar mantenimiento.
- Cuidado con el agua caliente: Maneje con precaución al verter el agua caliente.
- Menores: Mantenga fuera del alcance de los niños.

3. Visión General y Especificaciones del Producto

- Modelo: Hervidor de Té de Cobre
- Capacidad: 22 Litros
- Dimensiones: 770 mm
- Voltaje: Ajustar según el modelo
- Material: Cobre de alta calidad
- Uso: Gas y eléctrico

4. Configuración e Instalación

1. Preparación: Retire el hervidor de su embalaje y examine que no haya daños.
2. Colocación: Coloque el hervidor sobre una superficie plana y resistente al calor.
3. Conexión eléctrica: Conecte el cable del hervidor a una toma de corriente adecuada, asegurándose de que el voltaje coincida con las especificaciones del aparato.
4. Conexión de gas (si aplica): Asegúrese de que la manguera de gas esté conectada correctamente y sin fugas.
5. Prueba de funcionamiento: Verifique que el hervidor inicie correctamente antes de usarlo para la preparación de té.

5. Operación

1. Llenado: Llene el hervidor con agua, asegurándose de no superar la línea de marcado de capacidad máxima.
2. Encendido: Encienda la fuente de energía (eléctrica o de gas) y ajuste la temperatura según sea necesario.
3. Infusión: Coloque el té en el infusor y déjelo en el agua caliente según el tiempo recomendado para el tipo de té.
4. Servir: Vierta el té en tazas con cuidado, evitando salpicaduras.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Apague y desconecte el aparato antes de limpiar. Use agua tibia y un detergente suave para limpiar el exterior y el interior.
- Mantenimiento de la manguera: Inspeccione regularmente la manguera de gas en busca de signos de desgaste.
- Descalcificación: Realice el mantenimiento de la cal en la parte interior del hervidor según la frecuencia del uso.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique si está conectado a la corriente o si el suministro de gas está abierto.
- Fugas: Inspeccione la manguera de gas y el hervidor en busca de fugas.
- Agua no caliente: Asegúrese de que el termostato esté ajustado correctamente.

8. Eliminación

Al finalizar la vida útil del hervidor, deséchalo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos y reciclaje de metales. No deseche en la basura común.

9. Contacto

Para más información o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel de Produit - Chauffe-Thé en Cuivre à Gaz et Électrique 770mm 22 Litres

1. Informations Générales

Bienvenue dans le monde de gastronomie avec le Chauffe-Thé en Cuivre à Gaz et Électrique. Cet appareil est conçu pour la préparation de thé à grande échelle, offrant une performance optimale et une esthétique élégante. Fabriqué en cuivre de haute qualité, il assure une excellente conduction de la chaleur.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dommages visibles.
- Ne pas immerger la base ou la prise dans l'eau.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas surcharger l'appareil au-delà de sa capacité.
- Utilisez l'appareil uniquement dans un environnement sec et bien ventilé.
- Vérifiez toujours que l'appareil est déconnecté avant de le nettoyer.
- Respectez les recommandations de voltage affichées sur l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, déconnectez l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: Chauffe-Thé en Cuivre
- Capacité: 22 Litres
- Dimensions: 770mm de hauteur
- Source d'alimentation: Gaz et Électrique
- Matériel: Cuivre de haute qualité
- Poids: XX Kg (vérifiez la fiche produit pour le poids exact)
- Couleur: Cuivre brillant
- Accessoires: Inclus (indiquez les accessoires ici)

4. Installation et Configuration

- Placez l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur.
- Connectez l'appareil à une source d'alimentation appropriée (gaz ou électrique).
- Si vous utilisez la fonction à gaz, assurez-vous que le gaz est connecté correctement et vérifiez les fuites.
- Pour la fonction électrique, branchez l'appareil sur une prise conforme aux spécifications de l'appareil.
- Laissez l'appareil chauffer pendant 10 minutes avant la première utilisation.

5. Fonctionnement

- Remplissez le réservoir d'eau en utilisant l'ouverture prévue, sans dépasser la ligne de remplissage maximum.
- Allumez l'appareil en sélectionnant le mode de chauffage (gaz ou électrique) selon votre avantage.
- Utilisez le thermostat pour régler la température désirée.
- Une fois l'eau à la température souhaitée, ajoutez le thé et laissez infuser selon la durée désirée.

6. Nettoyage et Maintenance

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.
- Pour le nettoyage intérieur, utilisez de l'eau tiède et un savon doux, puis rincez soigneusement.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs qui pourraient endommager le fini en cuivre.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne chauffe pas : vérifiez la connexion électrique ou la source de gaz.
- Si l'eau ne bout pas : assurez-vous que le réservoir est rempli et que le mode de chauffage est correctement sélectionné.
- En cas de fuite : vérifiez les connexions de gaz et remplacez toute pièce défectueuse.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil dans les déchets ordinaires.
- Pour l'élimination, reportez-vous aux réglementations locales concernant le recyclage des appareils électroniques et des équipements en cuivre.

9. Contact

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant le produit, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

Tea Maker in Rame a Gas ed Elettrico - 22 Litri

1. Informazioni Generali

Il Tea Maker in Rame è progettato per la preparazione di tè e infusi in grandi quantità. Con una capienza di 22 litri, è ideale per ristoranti, caffè e eventi. Questo prodotto è realizzato in rame di alta qualità per garantire una distribuzione uniforme del calore.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso commerciale. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Installazione: Assicurarsi che l'apparecchio sia installato secondo le istruzioni per evitare perdite di gas o esplosioni.
- Uso del Gas: Controllare regolarmente le connessioni del gas per perdite. Utilizzare sempre in aree ben ventilate.
- Elettricità: Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia compatibile. Evitare l'uso di prolunga non certificata.
- Pulizia e Manutenzione: Non utilizzare sostanze chimiche aggressive. Pulire regolarmente per evitare l'accumulo di residui.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 22 Litri
- Materiale: Rame
- Alimentazione: Gas ed Elettrico
- Dimensioni: 770mm
- Tipo di utilizzo: Commerciale

4. Installazione e Setup

- 1. Posizionamento: Installare il Tea Maker su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
- 2. Connessione al Gas: Utilizzare un tubo di gas certificato. Collegare il tubo alle valvole di ingresso del gas e stringere con attenzione.
- 3. Alimentazione Elettrica: Collegare l'apparecchio a una presa con messa a terra. Controllare la compatibilità della tensione.
- 4. Test di Funzione: Verificare che tutte le connessioni siano sicure e che non ci siano perdite di gas prima dell'uso.

5. Operazione

- Accendere il gas o attivare l'alimentazione elettrica.
- Riempire l'apparecchio con acqua e aggiungere il tè o le erbe desiderate.
- Regolare il calore per raggiungere la temperatura desiderata.
- Monitorare continuamente il livello dell'acqua per evitare il surriscaldamento.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'apparecchio da tutte le fonti di alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per la pulizia esterna.
- Rimuovere i residui di tè e lavare immediatamente dopo l'uso per evitare macchie.
- Controllare periodicamente le connessioni per eventuali usure o danni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Controllare la connessione elettrica e l'alimentazione del gas.
- Perdita di gas: Spegnerne immediatamente e contattare un tecnico.
- Problemi di riscaldamento: Verificare che le impostazioni di temperatura siano corrette e che l'apparecchio non sia ostruito.

8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.
- Consultare le linee guida locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici e dei materiali pericolosi come il gas.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania